



AURKEZPENA - KONTZERTUA
PRESENTACIÓN - CONCIERTO

ANNIE MAHTANI & ELS VIAENE

Apirilaren 29a osteguna / Jueves 29 de Abril
19:00 / ARTELEKU, Donostia-San Sebastián

Audiolabek Annie Mahtani (Erresuma Batua) eta Els Viaene (Belgika) bezalako bi soinu artisten lana ezagutzeko aukera aurkezten du. Musika konkretutik, elektroakustikatik, soinuuzko paisajismotik nahiz elektronikatik berdin edaten duten bi konposatzaile hauek euskarri ezberdinetarako sorkuntza lanen itxurako aire freskoa dakarte. Aurkezpen honetan bi sortzaileok beraien lanak izango dituzte hizpide eta ondotik kontzertua eskainiko dute, lehen aldiz elkarrekin.

Audiolab presenta una ocasión para conocer la obra de dos artistas sonoras como Annie Mahtani (Reino Unido) y Els Viaene (Bélgica); dos compositoras que beben indiferentemente de las tradiciones de la música concreta, la electroacústica, el paisajismo sonoro o la electrónica para ofrecer un soplo de aire fresco en forma de creaciones sonoras para diferentes soportes. En esta presentación ambas creadoras presentarán sus trayectorias en formato de conferencia y actuarán por primera vez conjuntamente en directo.

+ info: www.anniemahntani.co.uk / www.aurallandscape.net

ANNIE MAHTANI

www.annimahtani.co.uk



Annie Mahtani, Birminghamen (Erresuma Batua) bizi den konposatzailea eta soinu artista da. Bere musika mundu errealetik ateratako soinetan oinarritzen da, gero itxura aldatu, moldatu eta berregituratzen dituenak. Gaur egun, Birminghameko Unibertsitatean Konposizio Elektroakustikoari eskainitako doktoretzan lanean ari da. Beste artistekin elkarlanari ate bat beti irikita mantentzearen helburuarekin, bere musika-konposizioez gain, Anniek dantza eta antzerkirako lanak egin ditu, soinua eta mugimenduaren arteko erlazioak aztertuz.

Annie Mahtani es una compositora y artista sonora residente en Birmingham, Reino Unido. Crea su música a partir de sonidos

procedentes de la vida real que son posteriormente transformados, manipulados y reestructurados. Actualmente trabaja en su doctorado en Composición Electroacústica en la Universidad de Birmingham. Con el objetivo de mantener siempre una puerta abierta a la colaboración con otros artistas, además de sus composiciones musicales, Annie ha realizado trabajos para danza y teatro, explorando las relaciones entre sonido y movimiento.

ELS VIAENE

www.aurlandscape.net



Els Viaenek Belgikako Irrati Nazionalarentzako irrati dokumentariak sortzen hasi zuen bere ibilbidea. Geroztik, bere hastapenetako lanen soinuaren tratamendu errealista bestelako inguru abstraktuagoetara bideratu da, hortarako, soinu elektronikoa eta ambientalaren erritmo naturalen musikalitatea erabiliz, berak gero collage modura lantzen duena. Horrelako soinuak zuzeneko emanaldietarako nahiz instalazio arkitektoniko eta bideoarte lanetarako jorratuz, Elsek eta bere musikak aldi berean organikoak eta naturalistak diren leku imaginarioetara bidaiatzera gonbidatzen du entzulea.

Els Viaene comenzó su trayectoria realizando documentales para la Radio Nacional Belga.

Desde entonces, el tratamiento realista del sonido de sus trabajos iniciales ha derivado hacia entornos más abstractos, usando para ello la musicalidad y el ritmo natural del sonido electrónico y ambiental que ella desarrolla y elabora a modo de collage. Trabajando en estos materiales sonoros tanto para actuaciones como para instalaciones arquitectónicas y de videoarte, Els y su música invitan al oyente a viajar hacia entornos imaginarios que a su vez resultan orgánicos y naturalistas.